**Ombi la Kazi za Wisconsin na Programu Zinazohusika**

WISCONSIN WORKS (W-2) AND RELATED PROGRAMS APPLICATION

**Je, ni program zipi unazoomba?** (Chagua zote zinazotumika)

**W-2Programu**  **Mkopo wa Ufikiaji wa Kazi**  **Msaada wa Utunzaji wa Mtoto**  **Msaada wa Pesa za Wakimbizi (RCA)**

**Jinsi ya Kutumia fomu ya Kuomba**

1. Tumia wino wa samawati au mweusi.
2. Usiandike kwenye sehemu zilizopakwa rangi.
3. Jaza ombi hili kikamilifu, lakini usilisahihi hadi ukutane na mfanyikazi wa shirika kibinafsi.
4. Ikiwa nafasi inahitajika, tumia karatazi za ziada.
5. Ikiwa unahitaji usaidizi kujaza fomu hii ya Kuomba, wasiliana na shirika la karibu lililoorodheshwa katika Kifungu cha I ya ombi hili. Ikiwa una ulemavu na unahitaji ufikiaji wa ombi hili katika muundo mbadala, au unahitaji itafsiriwe katika lugha nyingine, wasiliana na shirika la karibu lililoorodheshwa katika Kifungu cha I ya ombi hili. Huduma hizi za utafsiri ni za bure.

**Je, ulipata hati zifuatazo?** Tafadhali zisome na uzihifadhi kwa matumizi ya siku za usoni.

* Nyongeza kwa Ombi/Haki na Majukumu ya Usajilishaji – Mwongozo wa Usaidizi (DCF-P-DWSP398)
* W-2Mkataba wa Ushirika na Waombaji Peke Yake)

**Je, unaomba Utunzaji wa Mtoto?** Ikiwa ndio, unaweza kuruka Kifungu cha VIII, Sehemu ya 2; Kifungu cha VIII, Historia ya Ajira; na Kifungu cha IX.

Maelezo ya kibinafsi unayotoa yanaweza kutumia kwa madhumuni ya upili [Privacy Law, s. 15.04(1)(m), Wisconsin Statutes]. Utoaji wa Nambari yetu ya Upili ya Kijamii ni lazima chini Wisconsin Statutes 49.145 (2)(k). Unaweza kudhibitishwa kupitia program za kompyuta za uambatishaji na inaweza kutumika kufuatilia kufuata kanuni za program na uthibiti wa program. Yako inaweza kufichuliwa kwa Mashirika mengine ya Shirikisho na Serikali kwa ukaguzi rasmi. Usipotoa nambari yako ya usalama wa kijamii, ombi lako la faida litakataliwa.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Section I: W-2 agency, county or tribal human/social services agency Information** (To be filled out by the agency only)  DWSW-2471 (R. 03/2005) | | | |
| Agency Name | Agency Telephone Number | | Date Received |
| Agency Address (Street, City, State, Zip Code) | | Case Name | Case Number |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kifungu cha II: Mtu Anayekamilisha Ombi Ikiwa Sio Mwombaji** (Ikiwa unahitaji usaidizi kukamilisha ombi hili, unaweza kuwa na mtu mwingine wa kukusaidia au uteue Mwakilishi Aliyeidhinishwa wa kukuwakilisha katika mchakato wa kuomba. Kisha umfanye huyo mtu kujibu maswali yafuatayo. La sivyo, ruka hadi kifungu cha III). | | |
| Jina la Mtu Anayekamilisha Ombi (ikiwa sio Mwombaji) | Uhusiano kwa Mwombaji | Nambari ya Simu |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kifungu cha III: Habari ya Mwombaji** | | | |
| Jina la Mwombaji | Nambri ya Simu ya Nyumbani ya Mwombaji | | |
| Jina la Msichana la Mwombaji au Jina Lingine Linalotumika | Nambari ya Simu ya Kazini ya Mwombaji | Nambari Nyingine ya Simu Ambapo Mwombaji Anaweza Kufikiwa (999) 999-9999 | |
| Anwani ya Makazi ya Mwombaji | Jiji | Jimbo | Kodi ya Msimbo |
| Anwani ya Mwombaji ya Kutuma Barua (ikiwa tofauti) | Chagua lugha ambayo unataka arifa za programu kuchapishwa:  Jiingereza  Kihispania | Lugha ya msingi inayozungumzwa nyumbani kwako? | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kifungu cha IV: Maelezo ya Nyumbani** | | | | | | | | | |
| Orodhesha majina ya watu wote wanaoishi nyumbani kwako (anza na wewe mwenyewe)  Jina (Mwisho, Kwanza, Anwani ya Kati) | Je, unaomba msaada kwa mtu huyu? | Nambari ya Usalama wa Jamii  (Wale wanaoomba pepe yake) | Tarehe ya Kuzaliwa  (mwezi/tarehe/mwakab)  *Mfano:* 09/08/1965 | Jinsia  Kiu – Kiume  Kik – Kike | Hali ya Ndoa | Raia wa Marekani au Mgeni Aliyehitimu  (Wale wanaoomba pepe yake) | Kabila\*  (Hiari) | Jamii\*\* (Hiari) | Uhusiano kwa Mwombaji  *Mfano:* Mzazi, mpenzi mvulana, mwana wa kiume, binti, rafiki |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  | Mwombaji |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  |  |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  |  |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  |  |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  |  |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  |  |
|  | Ndio  Hapana |  |  | Kiu  Kik | Ameolewa  Peke Yeke  Ametalakiwa | Ndio  Hapana |  |  |  |
| \*Kwa ***Ukabila***, ikiwa wewe ni Mhispania au Mlatino andika kwenye nafasi iliyotolewa, vinginevyo wacha tupu  \*\*Kwa ***Jamii***, weka zifuatazo zinazotumika: Muasia, Mmarekani Mweusi au Mmarekani Mwafrika, Mhindi Mmarekani au Mualaska Asili, Mhawai Asili au Mwanakisiwa Mwingine, Mzungu | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kifungu cha V: Maelezo Yasiyo ya Kifedha** | | | |
| Je, wewe ndiye mzazi wa mtoto(watoto) chini ya miaka 18? | Ndio  Hapana | Je, mtoto(watoto)wako wanaishi na wewe? | Ndio  Hapana |
| Je, una umri wa miaka 18 au zaidi? | Ndio  Hapana | Je, una malezi ya kisheria ya mtoto(watoto) wowote wanaoishi na wewe? | Ndio  Hapana |
| Je, umekataa ama kuwacha kazi ndani ya miezi sita (6) iliyopita? | Ndio  Hapana | Je, unapokea Mapato ya Usalama ya Ziada (SSI) au Bima ya Uslama wa Jamii ya Ulemavu (SSDI)? | Ndio  Hapana |
| Je, ulishiriki katika katika miezi sita iliyopita? | Ndio  Hapana | Je, wewe ni mfanyikazi mhamiaji katika Wisconsin? | Ndio  Hapana |
| Je, kuna mtu wa nyumba yako ambaye ni mhalifu anayetoroka anayeepuka kuhukumiwa au ambaye anakiuka hali ya jaribio au kifungo cha nje au ambaye ametuhumiwa kwa uhalifu wa dawa za kulevya tangu Agosti 22, 1996?  Ikiwa Ndio, andika majina yao: | Ndio  Hapana | Je, una uja uzito?  Ikiwa Ndio, tarehe yako ya kuzaa ni gani? | Ndio  Hapana |
| Je, kuna mtu mwingine nyumbani mwako anayepata malipo? | Ndio  Hapana | Je, una nia ya kuendelea kuishi katika Wisconsin? | Ndio  Hapana |
| Je, uko mgomoni kutoka kazini?  Ikiwa Ndio, mgomo ulianza lini? | Ndio  Hapana |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kifungu cha VI: Habari ya Mzazi Asiyekuwepo** | | | | | |
| Je kuna watoto wowote walio na mzazi(wazazi) asili au wa kulea wanaoishi nyumbani huko?  Ndio  Hapana (Ikiwa la, ruka hadi Kifungu cha VII) | | | | | |
| Jina la Mzazi Asiyekuwepo | Nambari ya Usalama wa Jamii (ikiwa tu anapatikana) | Tarehe ya Kuzaliwa  (mwezi/tarehe/mwaka) | Jina(Majina) ya Mtoto(Watoto) | | Uhusiano kwa Mtoto |
| Sababu ya Ukosefu wa Mzazi | | Tarehe Mzazi Alipoondoka Nyumbani | Tarehe ya Mawasiliano ya Mwisho na Mzazi | Ukoo Umeanzishwa  Ndio  Hapana | |
| Jina la Mzazi Asiyekuwepo | Nambari ya Usalama wa Jamii (ikiwa tu anapatikana) | Tarehe ya Kuzaliwa  (mwezi/tarehe/mwaka) | Jina(Majina) ya Mtoto(Watoto) | | Uhusiano kwa Mtoto |
| Sababu ya Ukosefu wa Mzazi | | Tarehe Mzazi Alipoondoka Nyumbani | Tarehe ya Mawasiliano ya Mwisho na Mzazi | Ukoo Umeanzishwa  Ndio  Hapana | |
| Jina la Mzazi Asiyekuwepo | Nambari ya Usalama wa Jamii (ikiwa tu anapatikana) | Tarehe ya Kuzaliwa  (mwezi/tarehe/mwaka) | Jina(Majina) ya Mtoto(Watoto) | | Uhusiano kwa Mtoto |
| Sababu ya Ukosefu wa Mzazi | | Tarehe Mzazi Alipoondoka Nyumbani | Tarehe ya Mawasiliano ya Mwisho na Mzazi | Ukoo Umeanzishwa  Ndio  Hapana | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kifungu cha VII: Habari ya Kifedha** | | | | | | | | | | | | | |
| **Sehemu ya 1: Mapato ya Nyumbani** | | | | | | | | | | | | | |
| **Je, kuna yeyote nyumbani anayepokea mapato kutoka kazi?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | | | | | | | | | | | | |
| **Mwananyumbani** | | | **Mwajiri** | | | | | **Je, Unalipwa Mara Ngapi**  **(kila wiki, kila wiki mbili, kila mwezi, kila katikati ya mwezi)?** | | | | **Kiasi cha Jumla** | |
|  | | |  | | | | |  | | | | $ | |
|  | | |  | | | | |  | | | | $ | |
|  | | |  | | | | |  | | | | $ | |
| **Je, kuna yeyete nyumbani aliyejiajiri au kuna yeyote anayeiliki shamba?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | | | | | | | | | | | | |
| **Aina ya Biashara** | | | | | | **Kiasi cha Jumla cha Mwaka** | | | | | | | |
|  | | | | | | $ | | | | | | | |
|  | | | | | | $ | | | | | | | |
| **Je, kuna yeyote nyumbani anayepokea mapato yasiyo ya kufanyia kazi (kama vie msaada wa mtoto, SSI, uridhi, ustaafu, msaada)?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | | | | | | | | | | | | |
| **Aina ya Mapato** |  | **Nani anayeipokea?** | | **Kiasi cha Jumla cha Kila Mwezi** | **Inatarajiwa Kuedelea?** | | **Aina ya Mapato** | |  | **Nani anayeipokea?** | **Kiasi cha Jumla cha Kila Mwezi** | | **Inatarajiwa Kuedelea?** |
| Mapato ya Ziada ya Usalama (SSI) | Ndio  Hapana |  | | $ | Ndio  Hapana | | Malipo ya Ulemavu/ Ugonjwa | | Ndio  Hapana |  | $ | | Ndio  Hapana |
| Mapato ya Ulemavu ya Usalama wa Jamii (SSDI) | Ndio  Hapana |  | | $ | Ndio  Hapana | | Riba/  Gawio | | Ndio  Hapana |  | $ | | Ndio  Hapana |
| Malipo ya Talaka / Msaada wa Mtoto | Ndio  Hapana |  | | $ | Ndio  Hapana | | Faida za Wanajeshi | | Ndio  Hapana |  | $ | | Ndio  Hapana |
| Fidia za Wafanyikazi/ Wasioajiriwa | Ndio  Hapana |  | | $ | Ndio  Hapana | | Mapato Mengine (Fafanua) | | Ndio  Hapana |  | $ | | Ndio  Hapana |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sehemu ya 2: Mali** (Waombaji wa Utunzaji wa Watoto Peke Yake Wanaweza Kuruka Kifungu Hiki) | | | | |
| **Je, kuna yeyote nyumnani kwako aliye na aina zifuatazo za mali (kama vile pesa taslimu, hundi au akaunti za akiba, n.k)?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | | | |
| **Aina ya Mali** | **Jina la Mmiliki(Wamiliki)** | **Dhamani ya Sasa/Taslimu** | **Maelezo (kama vile Jina la Benki/Taasisi ya Kifedha, Nambari ya Akaunti)** | |
| Taslimu |  | $ |  | |
| Akaunti ya Hundi |  | $ |  | |
| Akaunti ya Akiba |  | $ |  | |
| Bima ya Maisha |  | $ |  | |
| Ingine (hisa, fidia, vyeti vya stakabadhi, IRA, amana): |  | $ |  | |
| **Je, kuna yeyete nyumbani kwako anayemiliki gari?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | | | |
| **Aina (gari, lori, nyingine)** | **Mwaka/Aina/Muundo** | | **Kiasi Bado Kinachodaiwa** | |
|  |  | | $ | |
|  |  | | $ | |
| **Je, kuna yeyote nyumbani kwako anayemiliki mali?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | | | |
| **Aina: (nyumba au nyingine)** | **Anwani** | | **Thami Inayokadiriwa** | **Kiasi Bado Kinachodaiwa** |
|  |  | | $ | $ |
|  |  | | $ | $ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kifungu cha VIII: Maelezo ya Ajira** | | |
| **Je, unafanya kazi kwa sasa?**  Ndio  Hapana (Ikiwa hapana, ruka kwa swali linalofuata) | | |
| **Ajira ya Sasa** | | |
| Mwajiri wa Sasa | Anwani ya Barabara ya Mwajiri | |
| Sifa ya Kazi Yako | Jiji la Mwajiri, Jimbo, Msimbo | |
| Majukumu ya Kazi Yako: | Tarehe ya Kuanzia | Je, una bima ya afya?  Ndio  Hapana |
| Mshahara  $ | Masaa/Wiki |
| **Ikiwa hufanyi kazi kwa sasa, umekuwa na kazi awali?**  Ndio  Hapana (Ikiwa la, ruka hadi Kifungu cha IX) | | |
| **Historia ya Ajira** (Waombaji wa Utunzaji wa Mtoto Peke Yake Wanaweza Ruka hadi Kifungu cha X) | | |
| Mwajiri wa Awali | Anwani ya Barabara ya Mwajiri | |
| Sifa ya Kazi Yako | Jiji la Mwajiri, Jimbo, Msimbo | |
| Majukumu ya Kazi Yako: | Tarehe ya Kuanzia | Tarehe ya Kumaliza |
| Mshahara  $ | Masaa/Wiki |
| Sababu ya Kuondoka | |
| Mwajiri wa Awali | Anwani ya Barabara ya Mwajiri | |
| Sifa ya Kazi Yako | Jiji la Mwajiri, Jimbo, Msimbo | |
| Majukumu ya Kazi Yako: | Tarehe ya Kuanzia | Tarehe ya Kumaliza |
| Mshahara  $ | Masaa/Wiki |
| Sababu ya Kuondoka | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Mwajiri wa Awali | | Anwani ya Barabara ya Mwajiri | | |
| Sifa ya Kazi Yako | | Jiji la Mwajiri, Jimbo, Msimbo | | |
| Majukumu ya Kazi Yako: | | Tarehe ya Kuanzia | | Tarehe ya Kumaliza |
| Mshahara  $ | | Masaa/Wiki |
| Sababu ya Kuondoka | | |
| **Tafadhali jibu maswali yafuatayo yanyohusika na ajira:** | | | | |
| Je, ushawahi kujitolea au kujiajiri?  Ndio  Hapana (Ikiwa Ndio, tafadhali eleza) | | | | |
| Je, una leseni halali ya dereva?  Ndio  Hapana | Je, una bima ya gari?  Ndio  Hapana | | Je, una usafirishaji wa kufika kazini?  Ndio  Hapana  (Ikiwa ndio, una aina gani ya usafirishaji?) | |
| Je, uko tayari kwa aina gani ya kazi sasa? | | | | |
| Kuna kitu chochote kinachoweza kukuzuia kufanya kazi na kusaidia familia yako?  Ndio  Hapana (Ikiwa ndio, tafadhali eleza): | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kifungu cha IX: Maelezo ya Elimu & Mafunzo** (Waombaji wa Utunzaji wa Mtoto Peke Yake Wanaweza Kuruka Kifungu Hiki) | |
| Kiwango cha juu zaidi cha kusoma: | |
| Daraja la Shule (daraja la mwisho kukamilishwa   )  Cheti cha Shule ya Upili kilichopatikana  GED/HSED kilichopatikana | Chuo cha Ufundi (Ikiwa hivyo, digirii au cheti kilichopatikana      )  Chuo cha Ufundi Kiasi (Ikiwa hivyo, kozi ya mafunzo      )  Chuo Kikuu/Chuo (Ikiwa hivyp, digirii au cheti kilichopatikana      )  Chuo Kikuu/Chuo Kiasi (Ikiwa hivyo, kozi ya mafunzo      ) |
| Je, ni mafunzo gani ya ziada au stadi ulizopata, kwa mfano mafunzo ya Microsoft Office, uingizaji wa data, kuandika, na mafunzo mengine ya ustadi wa kompyuta? (Jumuisha lini, wapi na ikiwa ulimaliza mafunzo) | |

**KUMBUKA: Usiweke anwani au sahihi vifungu viwili vifuatavyo hadi ukukutane na Mwakilishi wa Shirika.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Kifungu cha X: Soma na uweke anwani kila usemi hapo chini.** (ANWANI MBELE YA MWAKILISHI WA SHIRIKA PEKE YAKE) | |
| **UTHIBITISHO:** Ninaidhinisha shirika, kaunti au shirika la huduma za kijamii/kabila za kibinadamu na kuomba kupokea habari yoyote inayofaa na muhimu kwa usimamizi mzuri wa programu. Vyanzo vya habari vinaweza kujumuisha, lakini sio tu, na mimi pia ninaelewa kuwa mtu yeyote, ikiwa ni pamoja na taasisi yoyote ya kifedha, shirika la kuripoti mkopo, mwajiri, au taasisi ya elimu aliyoidhinishwa kutoa habari hii, kulingana na na s.49.143(5)(a).  **UFUNUAJI/UKUBALI:** Ninaelewa kuwa habari juu ya mishahara ya wali na ajira kutoka kwa kumbukumbu za program ya Bima ya Ukosefu wa Ajira inaweza kushirikiwa na shirika (ambayo inaweza kuwa ya umma au mashirika ya kibinafsi ili kudhibitisha usahihi wa habari iliyotolewa ktika ombi hii.  **ADHABU ZA MAELEZO YA UONGO:** Ninaelewa maswali na taarifa kwenye fomu hii ya maombi. Ninaelewa adhabu za kutoa maelezo ya uwongo au kuvunja sheria. Ninathibitisha, chini ya adhabu ya sheria, kwamba majibu yangu ni sahihi na kamili kwa kadri ya ufahamu wangu, pamoja na habari kuhusu hali ya uraia au uhamiaji wa kila mtu anayeomba msaada. Ninaelewa na ninakubali kutoa hati za kuthibitisha kile nilichosema ndani ya siku saba za kazi baada ya kuombwa. Ninaelewa kwamba shirika la karibu linaweza kuwasiliana na watu wengine au mashirika kupata uthibitisho muhimu wa kustahiki kwangu na kiwango cha faida.  Nimepokea na kuelewa Haki na Majukumu – Mwongozo wa Usaidizi na Waombaji wa Utunzaji wa Mtoto Peke Yake)  Nimepokea na kuelewa fomu ya Mkataba wa Ushirika Waombaji Peke Yake) | |
| **Kifungu cha XI: Sahihi** (SAHIHI MBELE YA MWAKILISHI WA SHIRIKA PEKE YAKE) | |
| Sahihi ya Mwombaji au Kitambulisho cha Sahihi ya Mawasiliano ya Simu | Tarehe ya Kusahihi |
| Mtu Mzima mwingine Nyumbani | Tarehe ya Kusahihi |
| Mtu Mzima mwingine Nyumbani | Tarehe ya Kusahihi |
| Sahihi ya Mwakilishi Iliyodhibitishwa *(****fomu ya Idhini ya Mwakilishi wa Mshirika*** *lazima pia ikamilishwe)* | Tarehe ya Kusahihi |
| Sahihi ya Mfanyikazi wa Shirika | Tarehe ya Kusahihi |
| **Unaweza kuomba nakala ya ombi lako lililosahihiwa.** | |
| **CASE COMMENTS**  (To be filled out by the agency only.) | | |